

# “以演促学” 大学英语教学实践探究\*

王金平

(武汉传媒学院 湖北武汉 430205)

**摘要:**《大学英语教学指南(2022版)》指出,大学英语的工具性也体现在专门用途英语上,学生可以通过学习与专业或未来工作有关的学术英语或职业英语,获得在学术或职业领域进行交流的相关能力。本文从表演专业的大学英语课程设置、教学目标、教学内容、教学实施等阐述了ESP理论指导下的英语戏剧表演模式在大学英语教学中的应用,为大学英语改革探索了新思路新方法。

**关键词:** 大学英语 戏剧表演 教学实践

**中图分类号:** G434 **文献标识码:** A

**DOI:** 10.12218/j.issn.2095-4743.2023.18.079

近年来,随着《大学英语教学指南(2022版)》和《大学外语课程思政教学指南》的颁布,大学英语教学改革逐渐从语言知识掌握转型到语言运用能力方面,从注重笔试的教学转型到综合能力考察,再到课程思政全方位的立德树人。《大学英语教学指南(2022版)》指出,“大学英语具有人文性和工具性双重性质。大学英语的工具性也体现在专门用途英语上,学生可以通过学习与专业或未来工作有关的学术英语或职业英语,获得在学术或职业领域进行交流的相关能力”。<sup>[1]</sup>

艺术类院校、传媒类院校的表演专业招生规模越来越大。表演专业的人才培养目标不仅要求培养学生具有扎实的专业知识和过硬的专业技能,而且需要培养学生具有良好的人文素养、职业道德情操和创新意识、精益求精的工匠精神,以及较强的就业能力和行业可持续发展的掌控能力。而外语能力无疑是促进学生未来持续发展的推动力。

但是,英语学习一向是表演专业学生较为薄弱的环节,表演专业学生平时要承担较为繁重的专业学习,因此忽视了英语的学习,加之其本身英语基础较为薄弱,使得表演专业大学英语教学存在许多问题,如学生学习效率低下,课堂教学效果不佳。为此,表演专业的大学英语教学改革尤为迫切。

## 一、ESP理论指导下的表演专业大学英语课程设置

专门用途英语。随着大学英语课程改革的不断深化,且随着当今时代大学生对英语语言的需求的变化,专门用途英语正在成为大学英语课程体系的重要组成部分。专门用途英语(English for Specific Purposes,简称ESP)兴起于20世纪60年代后期,是为了满足不同学习者的就业、学业、职业等多种需求而应运而生,即是指与某种特定职业、学科或目的相

关的英语,或是根据学习者的特定目的和特定需要而开设的英语课程<sup>[2]</sup>。其主要目的是提高学习者在专业上的英语交流能力。ESP课程就是通过学习与专业和职业相关的语言,提高语言技能,实现交际目的。因此,语言学习并不是ESP课程的唯一目的,而是通过语言去提升专业能力、职业能力或满足其他个性化的需求。

### 1. 表演专业学生需求分析

表演艺术的学生具有艺术生的鲜明特点,个性张扬,思维跳跃,对新鲜事物感兴趣并勇于尝试新鲜事物。与其他专业的学生相比,表演专业的学生在认知能力和认知水平的很多方面都偏低,在学习自觉性和学习主动性、对英语学习的兴趣、学习的时间和精力投入明显偏低。调查显示,只有20%的学生表示愿意利用课余时间观看与英语戏剧表演相关的理论知识的视频,而仅有25%的学生表示会利用课余时间去阅读经典的英语戏剧剧本<sup>[3]</sup>。这也是表演专业的学生文化基础薄弱,理论知识缺乏的具体体现。

学生特点决定了其对学习的需求不同。语言表达是表演专业训练的必备技能之一随着经济社会的发展,国际交流越来越多,学生的国际视野决定了未来发展的高度。因此,对表演专业的学生来说,具备外语能力,将促进其在当今演艺行业和更多领域的更好发展。

另外,表演专业的学生语言基础薄弱,决定了对该专业的学生的大学英语教学不能与其他专业设置统一的目标和要求。因此,必须从学生的基础出发,改变课程教学设置和教学方法,让学生发挥所长补其所短。

近年来的大学英语教学改革主要从激发学生的学习兴趣

\*基金项目:武汉传媒学院2021年校级教学改革研究项目:“以演促学”大学英语教学实践研究——以表演专业为例;2022年校级一流本科课程,项目编号:XJ202108。

入手,而英语戏剧被引入教学主要出现在课外活动或选修科目中,只是作为大学英语教学的补充,把英语戏剧表演作为大学英语教学的模式的研究和实践并不多见。

## 2. 表演专业大学英语课程设置

本校的大学英语课程设置坚持以学生为中心,实行通用英语加专门用途英语的课程体系。基于对表演专业的学生特点和需求分析,大学英语课程设置在前三学期以通用英语教学为主,着重夯实基础知识,重点提高学生的英语语音水平,使其系统掌握英语语音和语调知识,了解英语音变现象及其读音规则,为他们的英语舞台表演打下良好的基础。教学内容以艺术为载体的语言材料为主,让学生学习词汇、语法和地道的口语表达,增加语言知识输入,提升英语口语表达能力,拓展文化艺术知识,提升人文素养。

第四学期以英语戏剧表演为主。表演的戏剧包括经典的英文戏剧片段、根据中国传统故事改编的英文戏剧、经典影视剧片段等。学生在老师的指导下学习英文剧本之后,根据剧本进行编排和表演,不是单纯的剧本阅读教学,也不是单一的情景对话练习,而是主动创造性地参与表演的过程,不但品尝到学习的乐趣,而且在表演的语境中练习了语言交际,并能让他们以自己擅长的艺术形式将语言学习与文化传播结合起来,提高其英语应用能力,增强英语学习信心。

## 二、戏剧表演在大学英语教学中的实践路径

### 1. 明确教学目标

首先,通过排演英语戏剧,提高学生的英语学习兴趣和积极性。其次,在学习、理解剧本、台词和排演戏剧的过程中,学生得以应用英语语言知识,且语言能力得以提升,实现在用中学,学以致用。英语戏剧是真实社会文化的一种再现。学生在参与英语戏剧表演的过程中接触到更多的西方文化,也在用英语解读中国文化,有利于提升大学生的跨文化交际能力。学生通过排演英语戏剧,磨炼了表演技能,实现了专业知识的应用,提升了专业能力,培养了团队合作意识和精益求精的工匠精神,创新能力和思辨能力也得到了提高。

### 2. 选择教学内容

英语戏剧表演教学内容的选择即剧本的选择,以老师推荐和学生自主选择相结合。老师作为教学的主导者,需要对剧本内容的思想性和语言的难易度进行把关。所选的戏剧既可以是西方经典剧目,也可以对中文经典剧目进行改编。各个小组的剧本的难易度大体相当。经过教师和学生的共同研讨,最终确定了四组戏剧节选作为第四学期的教学内容,包括中国故事改编的《宝莲灯》和《生肖的故事》、动画电影

作品改编的《冰雪奇缘》和《睡美人》、经典西方戏剧作品《麦琪的礼物》和《项链》、经典戏剧《音乐之声》和《百万英镑》。

### 3. 教学设计与实施

#### (1) 剧本学习

英语剧本的教学一定要摒弃传统的大学英语教学模式。以小组学习、合作探究为主要形式。学生小组可以选择不同的剧本,通过小组讨论、集体查找资料,了解剧本的背景知识,熟悉故事情节,然后在课堂进行分享。老师通过提出思辨性的问题,引发学生讨论,发表自己的意见,以此培养学生的批判性思维能力,同时,通过对剧本重点词汇和句子的教学、语音训练,对剧本中的生僻表达进行改写,对某些片段进行创造性的改编,使学生掌握影视英语的常用词汇、表达以及朗读技巧,具备一定的语言表达能力,能够流畅地说英语,提高英语的综合应用能力,培养学生的创新思维能力。

#### (2) 分组排练

学生小组根据所选剧本,进行角色分配。表演专业的学生的英语基础和语言学习能力差别较大。教师需要根据剧本的不同、学生的个性差异和语言基础的不同,在各个小组间进行小组成员的调节,让所有学生都有机会参与,每个小组选出一位导演,但同时可以身兼演员。教师的协调使每个小组成员能合作团结,保证排练的顺利进行,让学生的热情得到释放,让其英语水平得到展示和提高。

排练分词台词排练和场景排练。在台词排练过程中,老师到各个剧组进行指导,纠正发音和语调,熟悉台词直至脱稿。在加入场景排练时需配合动作、表情、神态,教师轮流到各组指导人物形象的塑造,补充人物的背景知识,对表演提出改进建议。

#### (3) 课堂表演

课堂展示是必要的环节。经过教师课堂指导和课外排练,各个小组分别在课堂进行所选剧本片段的展示表演。教室里的展示,场景舞美等可以因陋就简。教师仔细观察,记录表演者的语言、动作、表现力等方面状态与问题。

课堂表演结束后,教师对本次表演进行回顾和总结,总结分析学生在语言表达、表演技巧、表演的完整性、表演的创新性等方面的表现,指出学生在各个方面的闪光点,帮助学生增强英语学习的自信心。对课堂表演中存在的问题,教师可以深入到各个小组进行一对一交流,如何改进可以增强表演效果。

#### (4) 期末展演

为了充分展示英语戏剧学习的成果,展示英语学习与表演专业技能的结合,也是本课程的结课汇报演出。为了更好地呈现出戏剧的舞台效果,期末展演将加上舞美、道具、服装等,并且预定校内最适合舞台演出的演艺厅。期末展演的戏剧是在平时课堂表演的戏剧中挑选出的表现优异的小组作品,同时考虑剧本的不同类型。期末展演不仅仅是单纯的戏剧演出,而且也是展示大学英语教学与专业结合的契机,同时也是对学期学习成果和效果的检验。

### 三、以戏剧表演为核心的大学英语课程考核评价体系

#### 1. 普通的大学英语评价模式

普通的大学英语评价模式,虽然也强调形成性评价与终结性评价相结合,但还是以笔试为主,语言知识和语言技能的考核都以笔试的分数体现。

#### 2. 创新课程评价内容

以学生为中心、以戏剧表演为主要形式的教学模式的教学评价,意味着需从传统的语言知识的评价转向实际运用的评价,强调实践运用,突出评价学生在发挥专业特长的情况下运用语言的能力。

#### 3. 构建多元评价模式

“以演促学”的大学英语课程考核评价由形成性评价与终结性评价相结合构成,形成性评价由学生在每一出戏剧的排练的表现、课程展演的表现以及期末汇演的表现三大部分构成。其中,每一出剧的具体表现与其他专业一样也包含考勤、讨论和平时作业(提交排练的视频)。终结性评价由期末汇演和笔试两部分构成,各占50%。笔试部分主要考核学生对所学戏剧的背景知识的掌握情况和对思想内容的理解与思考。

#### 4. 明确戏剧表演的评价标准

课堂展示和期末展演的评价制定出明确的评分量化表,量化表结合了表演的专业课程评分标准和大学英语课程特点而制定。从四个大的方面进行量化评分:

(1) 英语语言表达:考查语音、语调是否标准自然,语速是否恰当,表达是否流畅,是否有感情、有感染力,是否符合角色人物性格特点。

(2) 作品内容完成度:考查表演的剧情是否完整、故事内容是否清晰、主题是否鲜明、作品具有艺术性如何。

(3) 人物塑造的完成度:考查是否准确理解剧中人物的

内外部特征、是否与对手建立准确的交流、语言行动是否准确、是否具有艺术性。

(4) 服装道具和舞美的完成度:考查角色的服装和道具是否符合人物、学生在剧本的基础上是否予以完善和创作、舞美是否符合剧本要求。

#### (5) 坚持多元的评价主体

坚持过程性评价的原则下,评价的主体必须是多元的。单一的教师评价不能客观地反映出学生的学习情况。因此,在针对小组排练、课堂展示和期末展演均按比例设置了教师评价、小组内互评以及组间互评。期末展演的教师评价也设置成两大部分:不仅包含大学英语老师的评价,而且也包含专业老师参与评价打分。

### 结语

英语戏剧学习与表演的大学英语教学模式充分利用了表演专业学生的专业特长,将语言实践与艺术实践紧密结合起来,在戏剧学习与排练的过程中,不仅学习了与戏剧相关的英文表达,而且在读剧本、选角色、角色分析、舞美服装选择与设计、舞台表演等各个环节与老师和小组同学之间进行深入交流和合作,小组成员之间必须相互了解,经常进行交流,互相帮助和支持,表演小组之间建设起的融洽、友爱的亲密伙伴关系,对培养学生们的团队协作精神、人际沟通交流能力、完善自身性格等方面都会大有裨益<sup>[4]</sup>。学生在改编改写剧本、编排戏剧的过程中,创新思维和思辨能力也得到培养和训练。在这种模式下,英语学习对表演专业学生的学生来说不再是一种负担,而变成了一种有趣有意义的专业实践。

### 参考文献

- [1]杨彩虹.ESP理论视角下的西方戏剧文学育人功能探微[J].山西高等学校社会科学学报,2021(3):76-80.
- [2]吴斐.基于戏剧表演法的大学英语教学实践研究[J].戏剧之家,2016(05):232-233.
- [3]徐泰力.英语戏剧表演公选课学生学习动机及策略研究--以北京城市学院为例[J].教育纵横,2016(7):209-209.

### 作者简介

王金平(1974.8—),女,汉族,湖北松滋人,硕士,副教授,研究方向英语语言学及应用语言学。